

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1940)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1940

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1940.

Compte de 1939		Compte de 1940		Comparaison avec compte de 1939
		Fr.	Ct.	Fr.
	ACTIF.			
	I. Compte d'établissement.			
2 517 188 915	1. Compte de construction du chemin de fer	2 532 503 788	54	+ 15 314 873
203 425 773	Frais généraux	203 425 130	54	— 642
1 642 000 591	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 644 460 184	38	+ 2 459 593
639 271 849	Matériel roulant	651 784 141	12	+ 12 512 292
32 490 702	Mobilier et ustensiles	32 834 332	50	+ 343 630
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355	77	—
2 631 106 271	Total Compte d'établissement	2 646 421 144	31	+ 15 314 873
	II. Travaux en cours d'exécution	54 436 277	60	+ 3 440 244
50 996 034	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	1 546 465	50	— 1 336 330
2 882 796	2. Installation de la traction électrique	899 464	25	+ 777 132
122 332	3. Direction générale	10 859 500	40	— 1 807 045
12 666 545	4. I ^{er} arrondissement	32 682 403	08	+ 2 548 799
30 133 604	5. II ^e »	3 238 909	53	+ 1 904 038
1 334 872	6. III ^e »	2 410 043	73	+ 1 317 051
1 092 993	7. Entreprises accessoires:			
39 285	a. Economat	—	—	— 39 285
2 662 021	b. Usines électriques	2 772 691	11	+ 110 670
61 586	c. Ateliers	26 800	—	— 34 786
266 087 901	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	254 689 225	76	— 11 398 675
618 147	1. Economat	639 309	19	+ 21 162
234 292 723	2. Usines électriques	232 051 600	31	— 2 241 122
30 023 532	3. Ateliers	21 408 208	31	— 8 615 324
1 153 499	4. Service des bateaux sur le lac de Constance	590 107	95	— 563 391
237 442 209	IV. Dépenses à amortir	241 207 779	72	+ 3 765 571
42 881 701	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	38 864 851	10	— 4 016 850
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—	—
194 560 508	3. Déficit de guerre	202 342 928	62	+ 7 782 421
153 408 500	V. Valeurs et créances	149 971 166	31	— 3 437 334
5 209 259	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	5 231 271	01	+ 22 012
15 366 709	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires fr. 1 820 886. 55			
	b. Actions „ 11 208 539. —	13 029 425	55	— 2 337 283
34 262 505	3. Débiteurs divers	27 844 635	38	— 6 417 870
6 325 994	4. Biens-fonds disponibles	6 323 008	54	— 2 985
28 365 254	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	33 742 157	48	+ 5 376 903
63 878 779	6. Restes actifs; recettes de 1940 à régler par la caisse en 1941	63 800 668	35	— 78 111
271 452 850	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes des années 1931 à 1939	263 670 429	30	— 7 782 421
3 610 493 765		3 610 396 023	—	— 97 742

31 décembre 1940.

Compte de 1939	Fr.	PASSIF.	Compte de 1940		Comparaison avec compte de 1939
			Fr.	Ct.	Fr.
2 691 304 350		I. Emprunts consolidés	2 896 996 150	—	+ 205 691 800
56 465 000		1. Emprunts du Central suisse	54 442 000	—	— 2 023 000
14 669 800		2. Emprunts de l'Union suisse	12 869 800	—	— 1 800 000
151 676 550		3. Emprunts du Jura-Simplon	151 216 850	—	— 459 700
89 710 000		4. Emprunt du Gothard	88 375 500	—	— 1 334 500
69 333 000		5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
96 940 000		6. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	94 311 000	—	— 2 629 000
20 000 000		7. Emprunt 5% des CFF, de 1927 (Suval)	20 000 000	—	—
100 000 000		8. Emprunt 4 1/2% des CFF, de 1927	100 000 000	—	—
150 000 000		9. Emprunt 4 1/2% des CFF, de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000		10. Emprunt 4% des CFF, de 1931	350 000 000	—	—
118 470 000		11. Emprunt 3 1/2% des CFF, de 1932	115 453 000	—	— 3 017 000
150 000 000		12. Emprunt 4% des CFF, de 1933	150 000 000	—	—
100 000 000		13. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000	—	—
89 180 000		14. Emprunt 3 1/2% des CFF, de 1935	86 235 000	—	— 2 945 000
100 000 000		15. Bons de caisse 3 1/2% des CFF, de 1935	100 000 000	—	—
135 000 000		16. Prêt 4% de la Confédération, de 1936	135 000 000	—	—
25 000 000		17. Prêt 3% de l'Administration des postes, de 1937	25 000 000	—	—
100 000 000		18. Prêt 3 1/2% de la Confédération, de 1937	100 000 000	—	—
40 000 000		19. Prêt 2 3/4% de la Confédération, de 1938	40 000 000	—	—
355 000 000		20. Emprunt 3% des CFF, de 1938	355 000 000	—	—
25 000 000		21. Prêt 3% de l'Administration des postes, de 1939	25 000 000	—	—
20 000 000		22. Rescriptions 2% de la Banque nationale suisse, de 1939	20 000 000	—	—
25 000 000		23. Rescriptions 2 1/2% de la Banque nationale suisse, de 1939	25 000 000	—	—
—		24. Prêt 3 1/4% de l'Administration des postes, de 1940	15 000 000	—	+ 15 000 000
—		25. Prêt 3% de la Confédération, de 1940	200 000 000	—	+ 200 000 000
309 860 000		26. Bons de dépôt 3 1/2% en faveur de la caisse de pensions et de secours	314 760 000	—	+ 4 900 000
117 661 809		II. Capital amorti	124 180 871	45	+ 6 519 062
561 430 266		III. Dettes courantes	327 604 238	66	- 233 826 027
7 832 444		1. Titres et coupons échus	9 113 488	65	+ 1 281 045
19 140 835		2. Prorata d'intérêts non échus	19 270 717	15	+ 129 882
		3. Créances des caisses de secours :			
4 528 781		a. Caisse de pensions et de secours des CFF	4 725 069	71	+ 196 289
665 124		b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	734 217	65	+ 69 094
12 848		c. Fonds Guyer-Zeller	23 831	45	+ 10 983
1 019 360		d. Fonds pour Sanatorium	1 049 940	60	+ 30 580
33 645		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	34 215	95	+ 571
4 932		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	1 790	95	- 3 141
2 852 889		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	3 032 732	85	+ 179 844
461 054 231		5. Créanciers divers	238 868 714	87	- 222 185 516
64 285 177		6. Restes passifs; dépenses de 1940 à régler par la caisse en 1941	50 749 518	83	- 13 535 658
232 619 188		IV. Fonds spéciaux	248 209 830	39	+ 15 590 642
221 263 037		1. Fonds de renouvellement	236 869 275	86	+ 15 606 239
8 084 569		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	8 446 634	92	+ 362 066
3 271 582		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	2 893 919	61	- 377 663
7 478 152		V. Excédent des recettes du compte de Profits et Pertes de l'année 1940	13 404 932	50	+ 5 926 781
3 610 493 765			3 610 396 023	—	- 97 742

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1940.

Actif.

I. 1. Compte de construction. Le tableau des pages 34 et 35 renseigne sur la situation à la fin des années 1939 et 1940 et sur les changements intervenus.

II. Travaux en cours d'exécution. Le détail de ce compte se trouve à la page 59.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Capital d'établissement et amortissements:

	Capital d'établissement brut		Amortissements						Recettes ¹⁾		Capital d'établissement net ²⁾	
			Amortissement ordinaire		Amortissement de soldes de valeurs comptables		Total des amortissements					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Economat:												
A fin 1939	1 062 751	62	118 881	84	311 905	72	430 787	56	13 817	70	618 146	36
1940	46 236	40	12 362	95	12 435	62	24 798	57	275	—	21 162	83
A fin 1940	1 108 988	02	131 244	79	324 341	34	455 586	13	14 092	70	639 309	19
2. Usines électriques:												
A fin 1939	247 448 221	66	10 219 749	30	2 422 635	02	12 642 384	32	513 114	48	234 292 722	86
1940	133 038	70	1 120 800	15	1 250 240	55	2 371 040	70	3 120	55	— 2 241 122	55
A fin 1940	247 581 260	36	11 340 549	45	3 672 875	57	15 013 425	02	516 235	03	232 051 600	31
3. Ateliers:												
A fin 1939	45 378 934	52	8 384 412	08	6 219 490	28	14 603 902	36	751 499	90	30 023 532	26
1940	432 872	15	547 635	85	8 500 560	25	9 048 196	10	—	—	— 8 615 323	95
A fin 1940	45 811 806	67	8 932 047	93	14 720 050	53	23 652 098	46	751 499	90	21 408 208	31
4. Service des bateaux sur le lac de Constance:												
A fin 1939	5 174 158	45	2 918 990	74	1 095 149	70	4 014 140	44	6 518	71	1 153 499	30
1940	25 163	80	88 555	15	500 000	—	588 555	15	—	—	— 563 391	35
A fin 1940	5 199 322	25	3 007 545	89	1 595 149	70	4 602 695	59	6 518	71	590 107	95
Total général:												
A fin 1939	299 064 066	25	21 642 033	96	10 049 180	72	31 691 214	68	1 284 950	79	266 087 900	78
1940	637 311	05	1 769 354	10	10 263 236	42	12 032 590	52	3 395	55	— 11 398 675	02
A fin 1940	299 701 377	30	23 411 388	06	20 312 417	14	43 723 805	20	1 288 346	34	254 689 225	76

¹⁾ Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

²⁾ Figure au bilan sous „Frais d'installation des entreprises accessoires“.

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1940.

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1939, ce compte accusait un solde de fr. 237 442 209. 42

En 1940, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Ligne de raccordement Genève-Cornavin - Eaux-Vives: amortissement de subventions versées pour le pont Butin	fr. 1 433 052. 80
Electrification de la ligne du Brunig	„ 133 828. —
Amortissement de l'installation de machines Powers achetées en 1929 pour le Contrôle du trafic, à St. Gall	„ 133 897. —
Déplacement de la ligne entre Berne et le Wylerfeld	„ 500 000. —
Palézieux-Lyss: Solde de l'amortissement des frais d'établissement du pont supprimé du canal de la Hagneck	„ 3 427. 30
Gare de Genève: Amortissement des frais d'installation d'horaires lumineux	„ 39 924. 75
Bâle, gare de triage: Etablissement de la voie A. 1	„ 63 185. 15
Bâle CFF: Amortissement partiel de l'ancienne installation de chauffage central	„ 18 000. —
Gare de Lucerne: Amortissement partiel de l'ancien pont de Langensand	„ 105 000. —
Gare de Chiasso: Amortissement du bâtiment „ex scuola SFI“	„ 21 600. —
Au crédit du compte de construction	fr. 2 451 915. —
Amortissement des frais d'achat comptabilisés en 1940 pour des installations de défense aérienne	„ 618 694. 35
Solde de l'amortissement d'installations supprimées dans diverses usines et sous-stations	„ 1 132 094. —
Au crédit du compte „Entreprises accessoires, Usines“	fr. 1 750 788. 35
Total des installations supprimées	„ 4 202 703. 35

Frais d'émission et de conversion des emprunts:

Renouvellement de feuilles de coupons de l'emprunt du Jura-Simplon de 1894	„ 3 945. —
--	------------

Déficit de guerre.

Intérêts pour 1939 sur le solde de 1938	„ 7 782 420. 30
	fr. 249 431 278. 07

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées	fr. 4 202 703. 35
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts	„ 4 020 795. — „ - 8 223 498. 35
Solde au 31 décembre 1940	fr. 241 207 779. 72

V. Valeurs et créances.

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1940:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1939	fr. 15 366 709. 25
Titres divers mis en portefeuille	„ 922 075. 95
	fr. 16 288 785. 20
moins:	
Sortie de titres	fr. 1 901 323. 15
Moins-value	„ 1 358 036. 50 „ - 3 259 359. 65
Le montant de	fr. 13 029 425. 55

au 31 décembre 1940 se décompose comme il suit:

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1940.

Actif.

Obligations de chemins de fer et de navigation	fr.	439 528. —
Obligations de banques	"	51 003. —
Obligations diverses	"	455 318. 20
Actions	"	11 208 539. —
Prêts hypothécaires	"	875 037. 35
Total		<u>fr. 13 029 425. 55</u>

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1940	fr.	<u>27 844 635. 38</u>
Principaux montants composant ce solde:		
Agences des CFF à l'étranger	fr.	173 080. 30
Travaux pour le compte de tiers	"	265 147. 32
Cie. BLS; participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue	"	33 578. 85
Dinamo, Milan	"	359 000. —
Forces motrices de l'Etzel S. A., compte courant	"	4 210 812. 20
Chemins de fer italiens de l'Etat	"	3 536 120. 54
Fonds de caisse des services	"	36 444. —
SNCF, Region Sud-Est; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè-Vallorbe	"	1 209 353. 25
Comptes de chèques postaux	"	2 363 788. 55
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille	"	11 436. 20
Entreprises suisses de transport	"	52 370. 65
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	"	69 982. 05
Association suisse du matériel roulant	"	121 040. 55
Vevey, bâtiment postal de transit	"	354 426. 05
Contrôle du trafic	"	12 580 696. 11
Offices de change	"	577 315. 13
Divers comptes; ballastières, ateliers, etc.	"	1 890 043. 63
		<u>fr. 27 844 635. 38</u>

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1939 s'élevait à	fr.	6 325 994. 01
En 1940, il a été fait des acquisitions pour	fr.	27 436. 03
et il a été réalisé ou employé pour la construction	" —	30 421. 50
Montant au 31 décembre 1940		<u>fr. 6 323 008. 54</u>

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1939
	au 31 déc. 1939	au 31 déc. 1940	
	fr.	fr.	fr.
Economat	19 951 354	23 237 049	+ 3 285 695
Magasin des ateliers d'Yverdon	1 639 317	1 961 681	+ 322 364
" " " de Bienne	527 384	830 574	+ 303 190
" " " d'Olten	1 443 420	2 160 581	+ 717 161
" " " de Bellinzone	1 217 607	1 556 807	+ 339 200
" " " Zurich	2 762 133	2 978 693	+ 216 560
" " " Coire	93 305	104 848	+ 11 543
" du service des bateaux sur le lac de Constance	91 774	102 121	+ 10 347
" des dépôts de la traction du I ^{er} arrondissement	198 185	256 761	+ 58 576
" " " " " " " II ^e	252 853	326 620	+ 73 767
" " " " " " " III ^e	187 922	226 422	+ 38 500
Total		<u>28 365 254</u>	<u>+ 5 376 903</u>

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1940.

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 120 et 121.

II. Capital amorti.

Solde au 31 décembre 1939	fr. 117 661 809. 25
Augmentation en 1940:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 6 446 619. 60
26 ^{me} annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	„ 72 442. 60 „ 6 519 062. 20
Montant au 31 décembre 1940	<u>fr. 124 180 871. 45</u>

III. Dettes courantes.

5. Créanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1940 à fr. 238 868 714. 87

Les principaux montants sont:

Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 3 151 835
Département fédéral des finances	„ 197 000 000
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais	„ 615 000
Fonds commun de publicité	„ 223 169
Réserves pour charges d'exploitation	„ 1 731 314
Cantines	„ 365 229
Caisse de décès du personnel des CFF	„ 104 529
Divers comptes	„ 35 677 639
	<u>fr. 238 868 715</u>

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1940.

Compte de 1939	Budget de 1940		Compte de 1940	
			Fr.	Ct.
209 384 814	221 263 036	Situation de l'année précédente	221 263 036	62
		Versements		
5 848 334	5 863 000	a. Pour la superstructure	5 859 423	40
5 848 334	5 863 000	2,7 % de 217 015 682 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 859 423	40
13 293 047	13 560 000	b. Pour le matériel roulant	13 514 016	35
7 511 060	7 580 000	2,3 % de 329 802 291 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs	7 585 452	70
3 491 506	3 660 000	2 % de 179 055 806 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	3 581 116	10
2 290 481	2 320 000	1,8 % de 130 413 752 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	2 347 447	55
389 184	392 000	c. Pour mobilier et ustensiles	389 790	—
389 184	392 000	1,2 % de 32 482 502 fr. valeur d'inventaire	389 790	—
1 847 916	1 856 000	d. Pour les lignes de contact	1 853 883	95
1 847 916	1 856 000	1,5 % de 123 592 262 fr. valeur d'inventaire	1 853 883	95
21 378 481	21 671 000	Au débit du compte de profits et pertes	21 617 113	70
		e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat		
1 649	1 500	1,2 % de 126 920 fr. valeur d'inventaire	1 523	05
1 649	1 500	Au débit du compte de l'économat	1 523	05
		f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport		
1 471 086	1 472 000	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 998 828 fr.	1 469 964	90
892 682	894 500	des sous-stations de 29 830 159 fr.	894 904	75
377 607	377 500	1 % de 37 536 818 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 74 612 fr. valeur du mobilier	377 606	55
2 741 375	2 744 000	Au débit du compte des usines électriques	2 742 476	20
		g. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail		
5 022	5 000	2,7 % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure	5 022	—
1 581	1 600	1,5 % de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact	1 581	25
98	100	1,2 % de 8 200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles	98	40
6 701	6 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg	6 701	65
24 128 206	24 423 200	Total des versements	24 367 814	60
		Prélèvements		
9 858 589	9 858 200	a. Pour le renouvellement de la superstructure	6 201 324	25
7 382 399	7 612 100	Dépenses pour le matériel 6 510 389 fr. 35, produit du vieux matériel 1 936 662 fr. 55	4 573 726	80
2 476 190	2 246 100	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	1 627 597	45
1 218 552	3 768 600	b. Pour le renouvellement du matériel roulant	1 442 881	95
52 871	930 000	Valeur d'inventaire		
213 137	—	5 locomotives à vapeur . fr. 434 733. —	30 431. 30	70
—	—	— véhicule moteur de la rame autom. rapide N° 501 » —. —	—	—
447 302	1 440 000	2 locomotives électriques » 245 693 —	17 198. 50	50
161 005	288 000	33 voitures » 591 982. —	23 679. 30	70
83 245	864 000	8 fourgons » 63 596. —	2 543. 85	15
156 691	153 600	12 wagons à marchandises » 59 571. —	2 382. 85	15
104 301	93 000	12 wagons de service » 17 660. —	706. 40	60
370 383	316 700	6 tracteurs » 114 612. —	8 022. 85	15
370 383	316 700	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles	417 925	25
187 330	300 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 4 340 fr. 25 pour les ateliers de dépôt	417 925	25
187 330	300 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	207 891	55
11 634 854	14 243 500	Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre	Produit du vieux matériel	
		fr. 180 186. 55 fr. 32 710. 70	fr. 5 005. 70	
		Au crédit du compte de profits et pertes	8 270 023	—
		e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat		
2 194	—	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr.	15 419	05
2 194	—	Au crédit du compte de l'économat	15 419	05

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1940.

Compte de 1939	Budget de 1940				Compte de 1940	
Fr.	Fr.				Fr.	Ct.
		<i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i>				
		Dépenses pour le matériel	Main- d'œuvre	Produit du vieux matériel		
359 890	336 000	Usines électriques . fr. 72 322. 70	fr. 109 943. 65	fr. 4 258. 45 . . .	178 007	90
26 321	25 000	Sous-stations . . . » 27 508. —	» 1 792. 55	» — — . . .	29 300	55
223 410	172 000	Lignes de transport » 257 096. 91	» 18 269. 95	» 28 425. — . . .	246 941	86
609 621	533 000	Au crédit du compte des usines électriques			454 250	31
		<i>g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail</i>				
—	4 000	Pour la superstructure			—	—
—	—	Pour les lignes de contact			—	—
—	—	Pour mobilier et ustensiles			—	—
—	4 000	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg			—	—
3 315	—	<i>h. Amortissement d'un fil de contact jumeau enlevé dans les tunnels de la ligne du Gothard, au crédit du compte „Dépenses à amortir“</i>			—	—
—	—	<i>i. Amortissement des machines „Powers“ du contrôle du trafic à St-Gall, au crédit du compte de construction</i>			21 883	—
12 249 984	14 780 500	Total des prélèvements			8 761 575	36
11 878 222	9 642 700	Versements en plus			15 606 239	24
221 263 036	230 905 736	Situation à la fin de l'année			236 869 275	86

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 15 606 239 fr. 24 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1940. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 13 347 090 fr. 70 à la charge du compte de profits et pertes, de 2 288 225 fr. 89 à la charge des usines électriques, de 6 701 fr. 65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 13 896 francs au crédit de l'économat et de 21 883 francs au crédit du compte de construction. Le total des versements est de 239 608 fr. 25 plus élevé que celui de l'année 1939, alors que les prélèvements de l'année 1940 ont diminué de 3 488 408 fr. 59 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1939 à fr. 221 263 036. 62

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 12 071 134. 40
pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact	„ 1 645 992. 40
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 288 225. 89
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel	„ 6 701. 65
	<u>fr. 16 012 054. 34</u>

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 341 900. 85
pour le remplacement du mobilier	„ 50 018. 25
pour l'économat	„ 13 896. —
	<u>„ 405 815. 10</u>

Versements en plus en 1940 „ 15 606 239. 24

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1940 fr. 236 869 275. 86

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1940.

Compte de 1939			Compte de 1940	
	Fr.		Fr.	Ct.
	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.			
7 773 840	Solde au 1 ^{er} janvier 1940		8 084 569	13
	Versements:			
194 346	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 2 ¹ / ₂ % pour 1940		202 114	25
7 148	b. au débit de l'économat		8 073	05
185 517	c. au débit des usines électriques		189 288	90
18 000	d. au débit des ateliers		18 000	—
2 400	e. au débit du service des bateaux sur le lac de Constance		2 400	—
21 550	f. Paiement par le Département militaire et des assurances de l'Etat de Vaud pour dégâts causés aux ateliers d'Yverdon		—	—
8 202 801			8 504 445	33
	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:			
15 700	a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 18 791.86			
80 999	b. au crédit des usines électriques » 38 001.65			
21 533	c. au crédit des ateliers » 1 016.90		57 810	41
8 084 569	Solde à fin 1940		8 446 634	92
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.			
3 641 448	Solde au 1 ^{er} janvier 1940		3 271 582	06
	Versements:			
212 573	a. au débit du compte de profits et pertes:			
84 542	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1940 fr. 214 559.55			
	Intérêt à 2 ¹ / ₂ % pour 1940 » 75 013.35		289 572	90
	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1940:			
13 421	b. au débit des usines électriques		15 428	05
26 840	c. au débit des ateliers		—	—
—	d. au débit des ateliers de dépôt		5 946	10
20 954	e. au débit du compte spécial «Accident à Domodossola»		49 384	—
3 999 778			3 631 913	11
	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1940:			
702 491	a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 711 294.90			
6 764	b. pour le compte des usines électriques » 7 401.85			
15 597	c. pour le compte des ateliers » 15 387.30			
400	d. pour le compte du service des bateaux sur le lac de Constance » 400.20			
2 944	e. pour le compte des ateliers de dépôt » 3 509.25		737 993	50
3 271 582	Solde à fin 1940		2 893 919	61